

Số/No. : 01/2019/BB – ĐHĐCĐ

Tp. HCM, ngày 26 tháng 03 năm 2018
HCM city, March 26th, 2018

BIÊN BẢN HỌP
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2019
THE MINUTES OF
ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS 2019

Hôm nay, vào lúc 09 giờ 30 phút, ngày 26 tháng 03 năm 2019, tại Khách sạn GRAND SÀI GÒN (địa chỉ: Số 08, Đường Đồng Khởi, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh) phiên họp Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2019 của Công ty cổ phần Bia Sài Gòn – Vĩnh Long được tổ chức.

Today, at 9h30 am on March 26th, 2019, the 2019 Annual General Meeting of Shareholders (hereinafter called "the AGM") of Sai Gon – Vinh Long Beer JSC, was organized at GRAND SAI GON HOTEL (Address: No. 08, Dong Khoi Street, District 1, HCM City).

I. THÀNH PHẦN THAM DỰ/ATTENDANTS

1. Cổ đông và đại diện được cổ đông ủy quyền/Shareholders and their representatives that were authorized by the shareholders

- Bà Đinh Việt Anh – Trưởng Ban Kiểm soát – Trưởng Ban kiểm tra tư cách cổ đông báo cáo kết quả cổ đông tham dự gồm có:

According to the result report of shareholders attending the meeting by Ms. Dinh Viet Anh - Chief of BOS- chief of The Shareholder Eligibility Verification Committee, there are:

+ Cổ đông trực tiếp tham dự: 25 người.

Shareholders attending: 25 persons

+ Cổ đông ủy quyền: 104 người.

Authorized shareholders: 104 persons

+ Đại diện cho: 13.534.500 cổ phần.

All delegates represent for: 13.534.500 shares.

+ Chiếm tỷ lệ: 90,23 % cổ phần có quyền biểu quyết.

The Rate: 90,23 % of voting shares

- Theo quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2019 của Công ty cổ phần Bia Sài Gòn – Vĩnh Long có đủ điều kiện để

tiến hành.

Pursuant to the Law on Enterprises and the Charter of the Company, the Annual General Meeting of Shareholders in 2019 of Sai Gon - Vinh Long Beer Joint Stock Company is qualified to proceed.

2. Đại biểu tham dự: Đại hội vinh dự đón nhận sự hiện diện của các Quý đại biểu: *The attendants:*

- Ông Lâm Du An – Phó Tổng Giám đốc Sabeco.

Mr Lam Du An - Deputy General Director of SABECO

- Các Ông/Bà Lãnh đạo Công ty TNHH 1TV Cơ khí Sabeco, các Công ty HTSX và Công ty cổ phần TM khu vực/Chi nhánh trong hệ thống Bia Sài Gòn và các đối tác.

The leaders of Sabeco Mechanical one member Limited Company and regional trading companies as well as their branches.

3. Thành phần của Công ty cổ phần bia Sài Gòn – Vĩnh Long: bao gồm *The attendants of SAVIBECO, include*

- Bà Phạm Thị Hồng Hạnh

Ms. Pham Thi Hong Hanh

- Ông Lâm Du An

Mr. Lam Du An

- Ông Phạm Hồng Minh

Mr. Pham Hong Minh

- Ông Nguyễn Văn Đồi

Mr. Nguyen Van Doi

- Ông Lê Hồng Xanh

Mr Le Hong Xanh

- Bà Đinh Việt Anh

Ms. Dinh Viet Anh

- Ông Phạm Đình Hùng

Mr. Pham Dinh Hung

- Bà Nguyễn Thị Phương Uyên

Ms. Nguyen Thi Phuong Uyen

- Cùng các ông, bà trong Ban điều hành và cán bộ quản lý của Nhà máy bia Sài Gòn – Vĩnh Long.

And the member of Executive Board and managers of SAVIBECO.

II. NGHI THỨC VÀ THỦ TỤC TIẾN HÀNH ĐẠI HỘI/FORMALITY AND THE AGM OPENING PROCEDURES

1. Ban Tổ chức mời Đoàn Chủ tịch điều hành Đại hội là/The Organizing Committee invites the Presiding Committee to run the Meeting:

- Bà Phạm Thị Hồng Hạnh
Ms. Pham Thi Hong Hanh
- Ông Nguyễn Duy Phong
Mr. Nguyen Duy Phong
- Ông Nguyễn Văn Doanh
Mr. Nguyen Van Doanh
- Chủ tịch HĐQT.
Chairman of BOD
- Giám đốc.
Directors
- Kế toán trưởng.
Chief accountant

2. Chủ tọa cử Ban Thư ký Đại hội gồm/Chief of the Presiding Committee introduces Secretariat of the Meeting include:

- Ông Nguyễn Thanh Hùng
Mr. Nguyen Thanh Hung
- Bà Nguyễn Thị Thanh Tâm
Ms. Nguyen Thi Thanh Tam
- Trưởng phòng KT-CL.
Cheif of Technical –Quality Management Department
- Kế toán giá thành.
Cost Accountant

3. Chủ tọa giới thiệu Ban kiểm phiếu gồm/ Chief of the Presiding Committee introduces the Vote Counting Committee include:

- Bà Trần Thị Huyền Trang
Ms. Tran Thi Huyen Trang
- Ông Trần Bá Mạnh
Mr. Tran Ba Manh
- Bà Kiều Thị Thùy Trang
Ms. Kieu Thi Thuy Trang
- NV phòng HC-TH/Trưởng Ban
Officer /The chief
- NV phòng HC-TH/Thành viên
Officer/ Member
- NV phòng TC-KT/Thành viên
Staff of Accounting Departemnt /Member

❖ Đại hội đã biểu quyết với tỷ lệ 100% số cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại Đại hội đồng ý thông qua thành phần Ban kiểm phiếu.

The Meeting voted 100% of the voting shares present at the AGM to approve the composition of the vote counting committee.

4. Chủ tọa công bố chương trình họp và Quy chế làm việc tại Đại hội/Chief of the Presiding Committee introduces Meeting agenda and working regulations of AGM:

❖ Đại hội đã biểu quyết với tỷ lệ 100% số cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại Đại hội đồng ý thông qua chương trình họp và Quy chế làm việc tại Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2019.

The Meeting voted 100% of the voting shares present at the AGM to approve the meeting agenda and the working regulations at the Annual General Meeting of Shareholders in 2019.

III. NỘI DUNG VÀ DIỄN BIẾN CUỘC HỌP/CONTENT OF THE AGM

1. Báo cáo tóm tắt các nội dung trình Đại hội thảo luận và thông qua/Brief reports of the contents submitted to the Meeting for discussion and approval :

1.1 Ông Nguyễn Duy Phong – Giám đốc trình bày Báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh – đầu tư năm 2018 và Kế hoạch năm 2019 của Công ty.

1.1 Mr Nguyen Duy Phong – The Director presents the report of business results - investment in 2018 and the plan of 2019.

1.2 Bà Đinh Việt Anh – Trưởng Ban Kiểm soát trình bày Báo cáo thẩm định của Ban kiểm soát năm 2018, Báo cáo tài chính năm 2018 (đã kiểm toán).

1.2 Ms. Đinh Việt Anh – The chief of BOS presents report of the supervision board in 2018, Audited Financial Statements for the year ended as at 31 December in 2018

1.3 Bà Phạm Thị Hồng Hạnh – Chủ tịch HĐQT trình bày:

1.3 Ms. Pham Thi Hong Hanh – Chairman presents:

- Báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị, tình hình quản trị năm 2018 và Kế hoạch năm 2019.

Report of BODs for 2018 performance and 2019 orientation

- Sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty.

The Charter amendment of SaiGon – Vinh Long Beer Joint Stock Company

- Tờ trình phân phối lợi nhuận và trích lập các quỹ năm 2018.

The profit distribution and the deduction funds in 2018

- Tờ trình kế hoạch phân phối lợi nhuận và trích lập các quỹ năm 2019.

The profit distribution and the deduction funds plan 2019

- Tờ trình quyết toán thù lao của HĐQT, BKS năm 2018 và Kế hoạch 2019.

The remuneration accounting 2018 of the Board of Directors and the Board of Supervisors, Plan for 2019

- Tờ trình lựa chọn Công ty kiểm toán năm 2019.

The selection of unit to audit the financial report 2019.

2. Thảo luận tại Đại hội/Discussing at the meeting

2.1. Ông Lâm Du An – Phó Tổng Giám đốc Sabeco./Mr. Lam Du An - Deputy General Director of SABECO

- Đánh giá cao thành quả sản xuất kinh doanh năm 2018 của Công ty.

- *Appreciate the company 's business results in 2018*

- Truyền đạt một số công tác của Sabeco trong năm 2019: Quản lý chặt chẽ định mức KTKT tại các đơn vị; chú trọng công tác ổn định tốt chất lượng sản phẩm, chi phí sản xuất, sai lỗi sản phẩm; xây dựng KPIs trong quản lý chất lượng sản phẩm; công tác thị trường, tiêu thụ sản phẩm.

- *Communicate some of Sabeco's work in 2019: Strict management of economic and technical norms at the brewing in the system; focus on stabilizing good product quality, production costs, non-conformity products; build KPIs in product quality management; marketing , product consumption.*

- Về công tác đầu tư giai đoạn 2 dây chuyền chiết chai Công ty cần xem xét phân kỳ đầu tư nhằm hạn chế rủi ro tài chính, tăng lợi nhuận.

- *Regarding the investment in phase 2 of the bottling filling line , the company should consider dividing investment into two stages to limit financial risks and increase profits.*

2.2. Ông Nguyễn Văn Đồi/Mr. Nguyen Van Doi:

- Đánh giá cao vai trò chỉ đạo của Hội đồng quản trị và điều hành sản xuất của Ban điều hành, hiệu quả công tác sản xuất kinh doanh của Công ty. Một số ghi nhận nổi bật: Giá thành sản phẩm giảm tốt so với các đơn vị trong khu vực Miền Tây, tiết kiệm năng lượng (điện, hơi), giá mua nguyên vật liệu đầu vào (theo phân cấp).

- *Appreciate the guiding role of the BODs and executive production of the BOM, the effectiveness of the company 's business results. Some highlights achievements: The product price has fallen well compared to other units in the Southwest, saving energy (electricity, steam), purchasing price of input materials (according to the decentralization)*

- Mong muốn cổ đông tiếp tục ủng hộ, đồng hành cùng Ban điều hành các hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.

- *Wishing shareholders to continue to support and accompany the Executive Board of production and business activities of the Company*

3. Biểu quyết thông qua các nội dung trình Đại hội/Voting for the contents submitted to the meeting

3.1 Thông qua Báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh – đầu tư năm 2018 và Kế hoạch năm 2019 (chi tiết theo tài liệu trình Đại hội đồng cổ đông) với các chỉ tiêu chính như sau/*Approve Report of Board of Management for 2018 performance and 2019 Business plan (details according to documents submitted to the AGM) with the main indicators as follows)*

a. Về sản xuất kinh doanh:/Regarding the business results:

TT No.	NỘI DUNG Contents	ĐVT Unit	Thực hiện 2018 Implementation 2018 (1)	Kế hoạch 2019 Plan for 2019 (2)	Tỷ lệ % 2019/2018 % growth rate 2019/2018 (3)=(2)/(1)
1	Sản lượng sản xuất Production output	Lít litre	88.838.480	85.049.410	96%
	Trong đó: Sản lượng bia xuất khẩu <i>Exported beer volume</i>		1.904.990		
2	Sản lượng tiêu thụ Consumption output	Lít litre	88.639.016	85.049.410	96%

	Trong đó:Sản lượng bia xuất khẩu <i>Exported beer volume</i>		1.616.155		
3	Doanh thu thuần <i>Net revenue</i>	VNĐ	735.949.131.057	673.922.503.252	92%
	Trong đó:Doanh thu bia xuất khẩu <i>Exported beer</i>		25.002.223.394		
4	Chi phí SXKD <i>Cost for production and business</i>	VNĐ	644.715.447.198	605.383.178.595	94%
5	Lợi nhuận Trước Thuế <i>Profit before tax</i>	VNĐ	91.233.683.859	68.539.324.657	75%
	Trong đó: Lợi nhuận bia xuất khẩu <i>Exported beer</i>		3.467.871.105		
6	Tỷ suất lợi nhuận trước thuế/VĐL <i>Rate of profit before tax/charter capital</i>	%	61	46	

b. Về đầu tư năm 2018 và kế hoạch đầu tư năm 2019/*Regarding the investment in 2018 and plan 2019:*

- Kết quả đầu tư thực hiện năm 2018 là 47.828.791.016 đồng (*Bằng chữ: Bốn mươi bảy tỷ tám trăm hai mươi tám triệu bảy trăm chín mươi một ngàn không trăm mười sáu đồng*) nhằm nâng công suất 100 triệu lít và bổ sung thiết bị theo cấu hình thiết bị của SABECO;

Investment results for 2018 would be VND 47,828,791,016 (in words: Forty-seven billion, eight hundred and twenty eight million, seven hundred and ninety-one thousand, sixteen dong) in order to raise the capacity of 100 million liters and supplement equipment according to SABECO equipment configuration.

- Kế hoạch đầu tư năm 2019:

+ Hệ thống sản xuất nước khử khí công suất 50hl/giờ: 6 tỷ đồng.

+ Đầu tư mua mới máy thanh trùng bia chai, máy dán nhãn công suất phù hợp dây chuyền chai 33.000 chai/giờ và cụm băng tải chai đi kèm với giá trị khoảng 50 tỷ đồng.

- *The investment plan for 2019:*

+ *Investment in 50hl/hour deaerated water system the estimated cost: VND 6.000.000.000.*

+ *Investment in new Bottle Pasteurizer and new Labeller with capacity suitable for bottle filling line 33,000 BPH and the in-between bottle conveyor with estimated cost about VND 50.000.000.000.*

❖ Kết quả biểu quyết/*Voting results:*

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.

Approve Rate: 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM

3.2 Thông qua Báo cáo tài chính năm 2018 (đã được kiểm toán) / *Approve Audited Financial Statements for the year ended as at 31 December in 2018*

❖ Kết quả biểu quyết/*Voting results:*

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.

Approve Rate: 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM

3.3 Thông qua Báo cáo thẩm định của Ban kiểm soát năm 2018/ *Approve report of the supervision board in 2018*

❖ Kết quả biểu quyết/*Voting results:*

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.

Approve Rate: 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM

3.4 Thông qua Báo cáo hoạt động của HĐQT, tình hình quản trị năm 2018 và Kế hoạch năm 2019/ *Approve report of BOD for 2018 performance and 2019 orientation*

❖ Kết quả biểu quyết/*Voting results:*

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.

Approve Rate: 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM

3.5 Thông qua việc sửa đổi và bổ sung điều lệ công ty/*Approve the Charter amendment of Sai Gon – Vinh Long Beer Joint Stock Company*

❖ Kết quả biểu quyết/*Voting results:*

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.

Approve Rate : 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM

- Cổ đông không có ý kiến và Cổ đông không tán thành: 0 cổ phần, chiếm tỷ lệ 0%.

Disapprove and Abstain of shareholders: 0 shares, equivalent to 0% of the total voting rights attending at the AGM.

3.6 Thông qua Phương án phân phối lợi nhuận, trích lập các quỹ năm 2018 và kế hoạch năm 2019/*Approve the profit distribution and the deduction funds in 2018 and plan 2019*

STT No.	Chỉ tiêu Target	Thực hiện năm 2018 Implemented in 2018	Kế hoạch 2019 Plan for 2019
------------	--------------------	---	--------------------------------

		Tỷ lệ <i>Ratio</i>	Số tiền <i>Amount</i> (VNĐ)	Tỷ lệ <i>Ratio</i>	Số tiền <i>Amount</i> (VNĐ)
1	Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before tax</i>		91.233.683.859		68.539.324.657
2	Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after tax</i>		72.609.529.020		54.759.459.726
3	Lợi nhuận giữ lại từ các năm trước chuyển sang <i>Remaining profit from previous years transferred</i>		29.557.026.761		51.536.079.330
4	Cộng lợi nhuận chưa phân phối <i>Total Undistributed profits</i>		102.166.555.781		106.295.539.056
5	Trích lập các quỹ <i>Deduction of funds</i>		5.630.476.451		4.737.972.986
5.1	Quỹ khen thưởng HĐQT và BKS <i>Deduction of bonus fund of the BOD and the Board of Supervisors</i>	5%	3.630.476.451	5%	2.737.972.986
5.2	Quỹ an sinh xã hội, hỗ trợ hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty <i>Deduction of Social work fund and support the production and business activities of the company</i>		2.000.000.000		2.000.000.000
6	Chi cổ tức bằng tiền <i>Dividend rate</i>	30%	45.000.000.000	25%	37.500.000.000
7	LN giữ lại để đầu tư và bổ sung vốn hoạt động sản xuất kinh doanh <i>Profits retained for investment and capital supplementation for production and business activities</i>		51.536.079.330		64.057.566.070

❖ Kết quả biểu quyết/ *Voting results:*

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.
Approve Rate : 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM
- Cổ đông không có ý kiến, Cổ đông không tán thành: 0 cổ phần, chiếm tỷ lệ 0%.
Disapprove and Abstain of shareholders: 0 shares, equivalent to 0% of the total voting rights attending at the AGM.

3.7 Thông qua phương án quyết toán thù lao của HĐQT, BKS 2018 và Kế

hoạch năm 2019/Approve the remuneration accounting 2018 of the Board of Directors and the Board of Supervisors, Plan for 2019

STT No.	Chỉ tiêu Target	Đơn vị tính Unit	Kế hoạch năm 2018 Plan for 2018	Thực hiện năm 2018 Implemented of 2018	Kế hoạch năm 2019 Plan for 2019
1	Hội đồng quản trị <i>The Board of Directors</i>	VND	1.200.000.000	1.200.000.000	1.200.000.000
2	Ban kiểm soát <i>The Board of Supervisors</i>	VND	216.000.000	216.000.000	216.000.000
	TỔNG CỘNG TOTAL	Đồng	1.416.000.000	1.416.000.000	1.416.000.000

❖ **Kết quả biểu quyết/ Voting results:**

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.
Approve Rate : 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM
- Cổ đông không có ý kiến, Cổ đông không tán thành: 0 cổ phần, chiếm tỷ lệ 0%.
Disapprove and Abstain of shareholders: 0 shares, equivalent to 0% of the total voting rights attending at the AGM.

3.8 Thông qua lựa chọn công ty kiểm toán cho năm 2019 như sau/Approve the selection of unit to audit the financial report 2019

Đại hội đồng Cổ đông thống nhất ủy quyền cho Hội đồng Quản trị lựa chọn đơn vị kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2019 của SAVIBECO theo yêu cầu chọn đơn vị kiểm toán của SABECO, đồng thời tuân thủ đúng các quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.

The Annual General Meeting of Shareholders has authorized the Board of Directors of the company decides to select independent auditing company to audit the financial report 2019 of SAVIBECO at the request select independent auditing company of SABECO, in accordance with the provisions of law and the charter of the company

❖ **Kết quả biểu quyết/ Voting results:**

- Cổ đông tán thành: 13.534.500 cổ phần, chiếm tỷ lệ 100%.
Approve Rate: 13.534.500 shares, equivalent to 100% of the total voting rights attending at the AGM

4. Thông qua Biên bản Đại hội /The Approval on the minutes of the AGM

- Ông Nguyễn Thanh Hùng thay mặt Ban Thư ký Đại hội đọc Biên bản Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2019 của Công ty cổ phần bia Sài Gòn – Vĩnh Long.

Mr. Nguyen Thanh Hung on behalf of the Secretariat of the General Assembly reads the Minutes of the Annual General Meeting of Shareholders in 2019 of Sai Gon - Vinh Long Beer Joint Stock Company

- Kết quả biểu quyết: 100% số cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại Đại hội đồng ý thông qua toàn văn Biên bản Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018.

Voting results: approved by 100% of the total voting rights attending at the AGM

IV. BẾ MẠC ĐẠI HỘI/ THE CONCLUSION OF THE MEETING

- Chủ tọa tuyên bố bế mạc Đại hội.

The chief of the Presiding Committee announces the conclusion of the meeting

- Biên bản này được lập xong lúc 11 giờ ngày 26/03/2019.

This record is completed now at 11 hours date March 26th, 2019

- Đại hội kết thúc vào lúc 11 giờ 10 phút cùng ngày.

The AGM ends at 11:10 AM on the same day

**CHỦ TỌA ĐẠI HỘI
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHAIRMAN OF THE MEETING
CHAIRMAN OF BOD**



Phạm Thị Hồng Hạnh

**TM. BAN THƯ KÝ
ON BEHALF OF
MEETING SECRETARIES**

Nguyễn Thanh Hùng